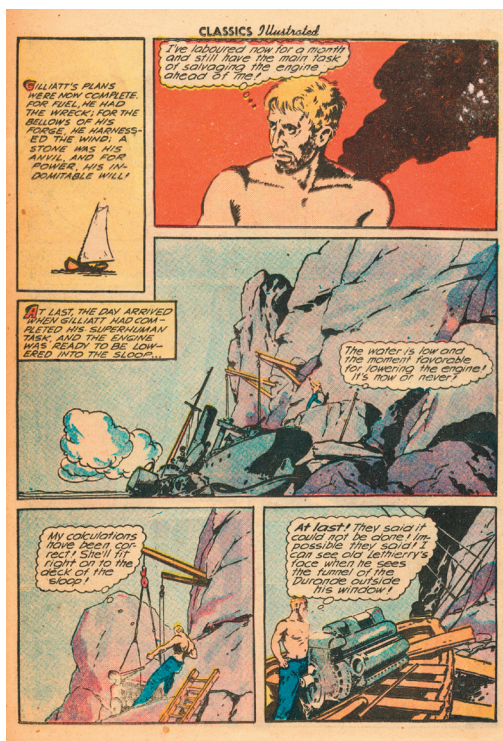


Bemærk skibet i cirkelrammen. Det er tydeligvis et skruedrevet dampskib fra det 20. århundrede - ikke fra det 19.

afstandtagen til Arbaces. Og som afslutning på 1. udgave helliges sidste side et brev fra Glaucus til Sallust, hvor førstnævnte med Ione ved sin side bekender sig til kristendommen.

Classics Illustrated 56

Der kan ikke herske tvivl om, at Angelo Torres tegnearbejde på Havets arbejdere hører til noget af det bedste, der nogensinde blev leveret til serien. Men August M. Froelichs hører du heller ikke til seriens ringeste. Bl.a. er hans figurtegning fremragende og helt på linie med det kolleger som Will Eisner, Jack Cole og Matt Baker i Iger-shop udførte. Men i betragtning af, at historien udspilles i årene umiddelbart efter 1820 burde der ikke optræde



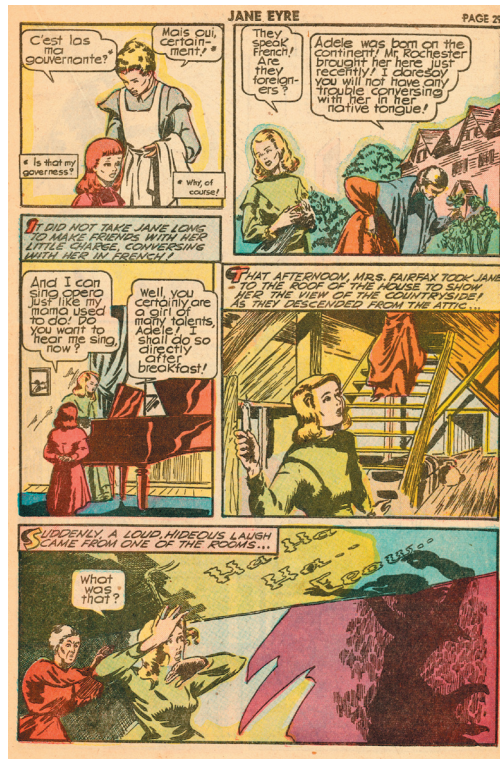
dampskibe med metalskrog – et enkelt oven i købet skruedrevet - og seksløbere fra slutningen af 1900-tallet i handlingen. Når man samtidig ser på påklædningen, får man nemt det indtryk, at Froelich har ramt 100 år ved siden af og ladet handlingen foregå i starten af 1900-tallet. Måske fordi han ikke har gjort sig helt klart, hvad indlednings teksten "In the early days of the 19th century" betyder! Men det vidste Roberta Strauss, så ud med Froelich og ind med Torres.

Sidstnævntes beskrivelse af Gilliat's indsats for at redde Durandes dampmaskine virker i øvrigt også mere sandsynlig end Froelichs. Hos Torres kiler skibet sig fast mellem klipperne, hvilket gør det mere troværdigt, at Gilliat kan få sit hejseværk til at fungere. Froelich

lader skibet strande ved siden af klipperne, som så ændrer højde efter behov, men uden at det dermed sandsynliggør redningsaktionen.

Classics Illustrated 39

Problemet med Harley M. Griffiths' version af Jane Eyre har for Strauss formodentlig været, at den var alt for dystre, uheldsvanger og visse steder direkte skræmmende, hvilket også smittede af på persontegningen. Det kan man til gengæld ikke sige om H. J. Kihls 2. udgave, som denne bog rummer. Den er let, lys og elegant i stregen - ikke et skæb-



netung drama som Griffiths' men en romantisk og opløftende "feel-good"-fortælling.

Det er værd at bemærke, at da titlen i 1997 skulle genoptrykkes i undervisningsserien Classics Illustrated Study Guide, faldt valget på Griffiths version, som redaktionen mente var en bedre gengivelse af Brontes roman.

Anders Hjorth-Jørgensen er uddannet bibliotekar. Han har siden 1972 skrevet en lang række bøger og artikler om tegneserier. Startede i 1993 Tegneseriemuseet i Danmark.

